

**Tomás Bradwardine**  
*Tratado sobre o contínuo*

## **Imago Mundi: Filosofia em texto e tradução**

### **Diretor**

José Meirinhos (Universidade do Porto)

### **Conselho editorial**

Catarina Belo (American University of Cairo), Charles Burnett (Warburg Institute, University of London), Luis Alberto De Boni (Universidade Federal do Rio Grande do Sul / Instituto de Filosofia da Universidade do Porto), Alexander Fidora (ICREA, Universitat Autònoma de Barcelona), José Meirinhos (Universidade do Porto)

### **Bolsreira de investigação**

Patrícia Calvário (Gabinete de Filosofia Medieval, Universidade do Porto)

### **Projeto**

Imago mundi – Filosofia medieval em texto e tradução 1 (IM.FMTT-1),  
Ref.<sup>a</sup> PTDC/FIL-FIL/098044/2008.

[http://ifilosofia.up.pt/proj/imago\\_mundi](http://ifilosofia.up.pt/proj/imago_mundi)

### **Financiamento 2010-2013**



Fundação para a Ciência e a Tecnologia  
INSTITUTO NACIONAL DE CIÊNCIAS DO SUCESSO



COMPETE



QUADRO  
DE REFERÊNCIA  
ESTRATÉGICO  
NACIONAL



UNIÃO EUROPEIA

Co-financiado pelo FEDER através do Eixo I do Programa Operacional Fatores de Competitividade (POFC) do QREN. Ref.<sup>a</sup> COMPETE: FCOMP-01-0124-FEDER-022671.

### **Unidade de investigação**



**IF** Instituto  
de  
Filosofia  
UNIVERSIDADE DO PORTO

**Tomás Bradwardine**  
*Tratado sobre o contínuo*  
*Tractatus de continuo*

Edição bilingue latim-português

Edição crítica do texto latino  
John E. Murdoch (†)  
Preparada por Lília Queiroz

Introdução, tradução e notas  
Lília Queiroz

Prefácio  
J. Meirinhos

Edições Afrontamento  
Porto 2013

**Título:**

Tomás Bradwardine, *Tratado sobre o contínuo / Tractatus de continuo*

Edição crítica do texto latino: John E. Murdoch (†), preparada por Lídia Queiroz

Introdução, tradução e notas: Lídia Queiroz

Prefácio: J. Meirinhos

Revisão científica da tradução: Carlos Correia de Sá

© 2013, Gabinete de Filosofia Medieval / Instituto de Filosofia da Universidade do Porto e Edições Afrontamento, Lda.

© do texto latino: Comissão Leonina

**Edição:**

Edições Afrontamento, Lda.

Rua Costa Cabral, 859 – 4200-225 Porto

[www.edicoesafrontamento.pt](http://www.edicoesafrontamento.pt)

[comercial@edicoesafrontamento.pt](mailto:comercial@edicoesafrontamento.pt)

**Coleção:**

Imago Mundi: Filosofia em texto e tradução, 6

Diretor: José Meirinhos (Universidade do Porto)

N.º de edição:

????

**ISBN:**

978-972-36-1350-6

**Depósito legal:**

369028/13

**Impressão e acabamento:**

Rainho & Neves, Lda.

Santa Maria da Feira

[geral@rainhoeneves.pt](mailto:geral@rainhoeneves.pt)

Julho de 2013

**Distribuição:**

Companhia das Artes – Livros e Distribuição, Lda.

[comercial@companhiadasartes.pt](mailto:comercial@companhiadasartes.pt)

# Índice

Prefácio .....	7
Introdução .....	13
Bibliografia .....	55
Breve cronologia de Tomás Bradwardine.....	65
Nota editorial .....	67
Abreviaturas de manuscritos e siglas.....	71
Texto e tradução	
Tractatus de continuo .....	73
<i>Tratado sobre o contínuo</i> .....	73
I. Definições .....	75
II. Suposições.....	89
III. Conclusões.....	91
IV. Conclusões acerca dos indivisíveis imediatamente juntos .....	135
V. Conclusões acerca dos indivisíveis em número finito .....	157
VI. Conclusões acerca dos indivisíveis em número infinito.....	215
VII. Resumo da refutação das opiniões ditas antes sobre a composição do contínuo .....	237
VIII. São os indivisíveis distintos do contínuo? .....	243
Notas à tradução.....	259
Anexo: Figuras .....	287
Fontes citadas por Tomás Bradwardine .....	299
Índice onomástico.....	303